

Bilag 1.

Norsk Tekst.

## Utkast til Lov om gjeldsbrev.

## FÖRSTE KAPITEL.

## Fellesregler.

## § 1.

Den som utsteder et gjeldsbrev mister ikke derved sine innsigelser fra det rettsforhold som ga anledning til at gjeldsbrevet kom til.

Noe annet kan dog være avtalt eller følge av forholdene.

## § 2.

Er et gjeldsbrev utstedt av flere, svarer de en for alle og alle for en, hvis ikke annet er avtalt.

Har en av dem betalt gjelden, kan han søke tilbake hos hver av de andre hvad der skulde falle på ham etter rettsforholdet innbyrdes.

Hvis en av medskyldnerne åpenbart ikke kan betale, eller er hans opholdssted ukjent, deles hans part mellem alle de andre. Det samme gjelder hvis han ikke har betalt 14 dager efterat han er blitt krevet, eller krav er sendt ham på forsvarlig måte.

## § 3.

Er det ikke truffet avtale om betalingsstedet, skal et gjeldsbrev betales der fordringshaveren bor, eller på forretningsstedet hvis han driver forretning. Flytter fordringshaveren ut av landet eller går fordringen over til en mann i et annet land, skal gjelden betales på det tidligere betalingssted.

Fordringshaveren kan dog fordre betaling på et annet sted i det land hvor betaling skal skje, såfremt dette ikke fører til vesentlig ulempe eller utgift for skyldneren.

Er fordringshaveren flyttet eller fordringen kommet på andre hender uten at skyldneren har fått vite hvor han skal betale, er han uten ansvar hvis betalingen kommer

Svensk Tekst.

## Förslag till Lag om skuldebrev.

## 1 KAP.

## Allmänna bestämmelser.

## 1 §.

Utfärdar någon skuldebrev, svare han för sin förskrivning; dock äge han, där ej annat må anses avtalat, utan hinder av förskrivningen göra gällande invändningar beträffande rättsförhållande som föranlett handlingens utfärdande.

## 2 §.

Är skuldebrev utfärdat av flere, utan att delning av ansvarigheten kan anses förbehållen, svare de en för alla och alla för en för vad förskrivet är.

Där någon av dem betalt gälden, äge han att av varje medgäldenär utkräva dennes andel. Har någon medgäldenär kommit på uppenbart obestånd eller, ändå att så ej är fallet, underlåtit att, inom fjorton dagar efter det krav framställts eller meddelande om kravet på ändamålsenligt sätt avsänts, erlägga vad på honom belöper, eller är hans vistelseort okänd, gälde envar av de övriga så stor del av bristen som på honom belöper.

## 3 §.

Är ej bestämt var betalningen skall erläggas, varde den fullgjord i borgenärens bostad eller, om han driver näring, i hans affärslokal. Flyttar borgenären från ett land till ett annat, eller övergår fordringen till borgenär i annat land, skall betalningen likväl erläggas å den ort som förut var betalningsort.

Borgenären äge att, inom det land där betalning skall erläggas, anvisa annan betalningsort än nyss är sagd, där detta ej medför väsentlig olägenhet eller kostnad för gäldenären.

Har borgenären flyttat eller fordringen övergått till annan borgenär, och saknar